

Trans Artists in Country Music

Newsweek[®]

INTERNATIONAL

you
NEED
TO

PLAY



**YOUR
HEALTH IS
AT RISK
IF YOU DON'T
MAKE ROOM
FOR PLAY
IN YOUR LIFE**

2 8 . 0 7 . 2 0 2 3

ISSN 2052-1081



ALBANIA €6.25
AUSTRIA \$11.00
AUSTRIA €10.00
BAHRAIN BD3.5
BELGIUM €7.00
CHINA RMB8
CROATIA HKR70
CYPRUS €7.00

CZECH REP CZK180
DENMARK DKK57
EGYPT E£ 65.00
FINLAND €7.50
FRANCE €7.50
GERMANY €7.50
GIBRALTAR \$6.05
GREECE €7.50

HOLLAND €7.00
HONG KONG HK80
HUNGARY FTL800
IRELAND €7.00
ISRAEL NIS35
ITALY €7.00
KUWAIT KD3.00
LATVIA €6.50

LEBANON LL10.000
LITHUANIA €8.99
LUXEMBOURG €7.90
MALTA €7.00
MONTENEGRO €8.30
MOROCCO MDH70
NEW ZEALAND \$14.00
NIGERIA \$3.40C

NORWAY NKR119
OMAN QR 3.250
POLAND PLN29.99
PORTUGAL €7.00
QATAR QR55
MALAYSIA RM2290
ROMANIA LEI 42.00
SAUDI ARABIA SR35.00

SERBIA RSD1035
SLOVAKIA €6.50
SLOVENIA €8.50
SOUTH AFRICA R55.00
SPAIN €7.00
SWEDEN SKR119

SWITZERLAND CHF10.60
UAE AED42
UK £5.99
US \$10.99
ZIMBABWE ZWD4.00

Nagatsu: indispensable parts of unrivaled quality

Since its founding in 1950, NAGATSU has pursued thorough quality control and advanced technology as a parts manufacturer focused on collaboration.



"We do not simply supply products. We consider our company to be a place of creation and challenge."

Yasuaki Tsuda,
President, Nagatsu Group

As the world becomes ever more interconnected, collaboration will drive innovation. Japanese firm Nagatsu Industry Co. is pushing the manufacturing of construction machinery forward through its collaborations and a focus on automation.

Founded in 1960, Nagatsu has grown into a multinational company that provides parts for construction and mining equipment, such as un-

dercarriages, transmissions, hydraulic parts, and sensors for vehicles.

The company's success has been propelled by its two main pillars: increasing efficiency through automation and overseas production.



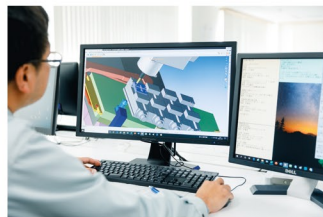
Five-axis machining center

The first of these pillars has been aided by its collaboration with construction giant Komatsu. Nagatsu has worked with Komatsu closely in all aspects of its work, from designing components to manufacturing and technology development. For example, the two companies worked together to create the quality and cost guidelines for Nagatsu's successful sensor business.

Collaboration has also aided the automation of procedures in Na-

gatsu's smart factories, from time scheduling to labor-saving machinery such as automatic changers and measuring devices.

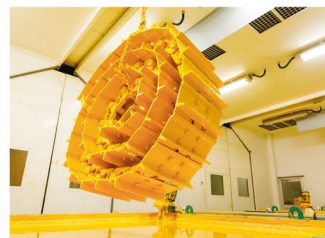
Company president Yasuaki Tsuda reveals Nagatsu is also planning on implementing two new production systems: "We plan to have the Flexible Manufacturing System (FMS) and four cells called Flexible Manufacturing Cells (FMC), which will optimize our production using multi-purpose machinery."



3D-CAM

The company's growth has enabled it to expand into Thailand and Vietnam, where it has factories. Mr. Tsuda says Nagatsu

understands the importance of collaboration in these markets as well, adding: "We are looking to expand these facilities further and we hope to strengthen our relationships with suppliers there."



Undercarriage

Nagatsu is always on the lookout for like minded companies and human resources to collaborate with as its digital transformation and international expansion continue, understanding that interconnectivity is the future of industry.



www.nagatsu-g.co.jp/en

長津工業：他に類を見ない品質の必要不可欠な部品

1950年の創業以来、長津工業株式会社は協業を重視した部品メーカーとして、徹底した品質管理と高度な技術を追求してきた。



「会社は単に製品を供給するだけではなく、創造と挑戦の場であると考えている」

長津工業株式会社 代表取締役社長 津田 靖明

世界がますます相互につながり合うにつれて、協業がイノベーションを促進するのは言うまでもない。長津工業株式会社は、コラボレーションとオートメーションへの注力を通じて、建設機械の製造を推進している企業だ。

1960年に設立され、建設・鉱山機械用の部品、たとえば足回り、変速機、油圧部品、車

両用センサーなどを提供する多国籍企業に成長してきた。

同社の成功は、自動化による効率化と海外生産という2つの柱によって推進されてきた歴史がある。第一の柱は、



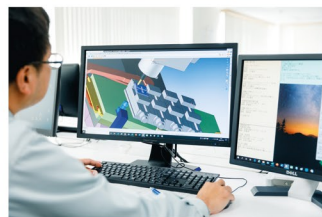
5軸マシニングセンター

建設大手コマツとの協力関係である。部品の設計から製造、技術開発まで、あらゆる面でコマツと緊密に協力してきたのだ。例えば、両社は長津工業が成功したセンサー事業の品質とコストのガイドラインを作るために協力している。

また、タイムスケジューリングから自動交換機や測定装

置などの省力化機械に至るまで、長津工業のスマートファクトリーにおける手順の自動化にも協力関係が活かされているのだ。

同社の津田靖明社長は、2つの新しい生産システムの導入も計画していると明かす。「フレキシブル・マニュファクチャリング・システム (FMS) と、フレキシブル・マニュファクチャリング・セル (FMC) と呼ばれる4つのセ

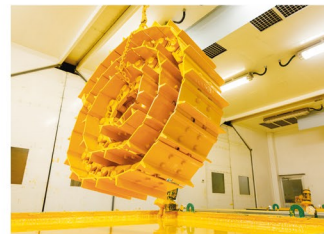


3次元CAM

ルを導入する予定です」

近年の凄まじい成長により、今では工場を構えるタイ

とベトナムに進出することができた。津田氏は、これらの施設をさらに拡大し、サプライヤーとの関係を強化したいと考えている。



足回り

長津工業は、相互のつながりあいこそが産業の未来であることを理解し、デジタルトランスフォーメーションと国際的な拡大が続く中、協力し合える心ある企業や人材を常に模索しているのだ。



www.nagatsu-g.co.jp/en

Nagatsu: sản xuất phụ tùng thiết yếu cùng chất lượng vô song

Kể từ khi thành lập vào năm 1950, NAGATSU đã theo đuổi phương châm kiểm soát chất lượng kỹ lưỡng và công nghệ tiên tiến với tư cách là nhà sản xuất phụ tùng tập trung vào cơ hội cùng hợp tác.



“Chúng tôi không chỉ đơn giản là cung cấp sản phẩm. Chúng tôi coi công ty của mình là nơi để sáng tạo và thách thức.”

Yasuaki Tsuda, Chủ tịch, Tập đoàn Nagatsu

Khi thế giới trở nên kết nối với nhau hơn bao giờ hết, hợp tác sẽ thúc đẩy đổi mới. Công ty Nhật Bản Nagatsu Industry Co. đang đẩy mạnh sản xuất máy móc xây dựng thông qua hợp tác và tập trung vào tự động hóa.

Được thành lập vào năm 1960, Nagatsu đã phát triển thành một công ty đa quốc gia cung cấp các bộ phận cho thiết bị xây dựng và

khai thác mỏ, chẳng hạn như bánh xe, hộp số, bộ phận thủy lực và cảm biến cho xe cộ.

Thành công của công ty đã được thúc đẩy bởi hai trụ cột chính: tăng hiệu quả thông qua tự động hóa và



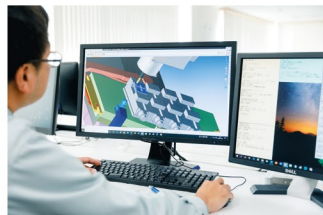
Trung tâm gia công năm trục

sản xuất ở nước ngoài. Trụ cột đầu tiên đã được hỗ trợ nhờ sự hợp tác với gã khổng lồ xây dựng Komatsu. Nagatsu đã hợp tác chặt chẽ với Komatsu trong mọi khía cạnh công việc, từ thiết kế các bộ phận đến sản xuất và phát triển công nghệ. Ví dụ, hai công ty đã phối hợp với nhau để tạo ra các hướng dẫn về chất lượng và chi phí cho hoạt động kinh doanh cảm biến thành công của Nagatsu.

Sự hợp tác cũng đã hỗ trợ tự động hóa các quy trình trong các

nhà máy thông minh của Nagatsu, từ lập lịch thời gian đến máy móc tiết kiệm lao động như bộ chuyển đổi tự động và thiết bị đo lường.

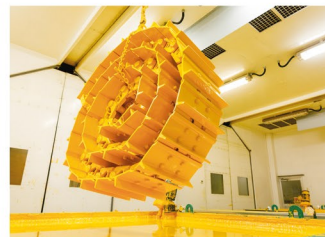
Chủ tịch công ty Yasuaki Tsuda tiết lộ Nagatsu cũng đang lên kế hoạch triển khai hai hệ thống sản xuất mới: “Chúng tôi dự định xây dựng Hệ thống Sản xuất Linh hoạt (FMS) và bốn tế bào được gọi là Tế bào Sản xuất Linh hoạt (FMC), sẽ tối ưu hóa quá trình sản xuất bằng cách sử dụng máy móc đa năng.”



3D-CAM

Sự tăng trưởng của công ty đã cho phép công ty mở rộng sang Thái Lan và Việt Nam và xây dựng các nhà máy tại đây. Ông Tsuda cho biết Nagatsu cũng hiểu tầm

quan trọng của sự hợp tác tại các thị trường này, đồng thời cho biết thêm: “Chúng tôi đang tìm cách mở rộng các cơ sở này hơn nữa và hy vọng sẽ củng cố mối quan hệ của mình với các nhà cung cấp ở đó.”



Thiết bị hạ cánh

Nagatsu luôn tìm kiếm những công ty có cùng chí hướng và nguồn nhân lực để cộng tác khi tiếp tục quá trình chuyển đổi kỹ thuật số và mở rộng quốc tế của mình, bởi họ hiểu rõ khả năng kết nối chính là tương lai của ngành.



www.nagatsu-g.co.jp/en

Nagatsu: พันเฟื่องขึ้นสำคัญของอุตสาหกรรม

นับตั้งแต่ก่อตั้งในปี 1950 เป้าหมายหลักของ NAGATSU คือการควบคุมคุณภาพและพัฒนาเทคโนโลยีในฐานผู้ผลิตชิ้นส่วนที่ให้ความสำคัญต่อการร่วมงาน



“เราไม่ได้เป็นเพียงแค่บริษัทที่จัดหาผลิตภัณฑ์อย่างเดียว เรามองว่าบริษัทแห่งนี้คือสถานที่แห่งความสร้างสรรค์และความท้าทาย”

Yasuaki Tsuda, ประธานบริษัท, Nagatsu Group

เมื่อโลกของเรามีความเชื่อมโยงกันมากขึ้น การร่วมงานกันจะยิ่งซับซ้อนยิ่ง เกิดนวัตกรรมใหม่ ๆ Nagatsu Industry Co. คือบริษัทสัญชาติญี่ปุ่นผู้ผลักดันอุตสาหกรรมการผลิตเครื่องจักรก่อสร้างผ่านการร่วมมือกันกับบริษัทอื่น ๆ และการให้ความสำคัญกับระบบอัตโนมัติ

Nagatsu ก่อตั้งขึ้นเมื่อปี 1960 โดยในปัจจุบันได้กลายเป็นบริษัทข้ามชาติที่จัดหาชิ้นส่วนสำหรับการก่อสร้างและอุปกรณ์การขุดเหมือง

เช่น โครงสร้าง ระบบส่งกำลัง ชิ้นส่วนไฮดรอลิก และเซ็นเซอร์สำหรับรถยนต์

ความสำเร็จจากบริษัทแห่งนี้เกิดขึ้นได้จากสองเสาหลัก ได้แก่ การเพิ่มประสิทธิภาพผ่านระบบ



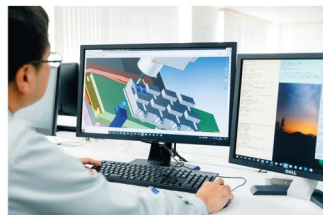
ศูนย์เครื่องจักรทำแกน

อัตโนมัติและการผลิตในต่างประเทศ โดยเสาหลักแรกได้รับความช่วยเหลือจากการร่วมงานกับบริษัทยักษ์ใหญ่ด้านการก่อสร้างอย่าง Komatsu ซึ่ง Nagatsu ทำงานร่วมกับ Komatsu อย่างใกล้ชิด ตั้งแต่วางแผนออกแบบจนถึงการผลิตชิ้นส่วนและการพัฒนาเทคโนโลยี ตัวอย่างเช่น การร่วมมือกันเพื่อสร้างแนวทางด้านคุณภาพและต้นทุนสำหรับธุรกิจเซ็นเซอร์ Nagatsu ที่ประสบความสำเร็จไปแล้วเป็นที่เรียบร้อยแล้ว

นอกจากนี้ยังมีการร่วมงานกันเพื่อพัฒนาระบบอัตโนมัติใน

กระบวนการต่าง ๆ ภายในโรงงานอัจฉริยะของ Nagatsu ตั้งแต่การกำหนดเวลาจนถึงการใช้เครื่องจักรหุ่นยนต์ เช่น อุปกรณ์เปลี่ยนเครื่องมืออัตโนมัติและอุปกรณ์การวัด

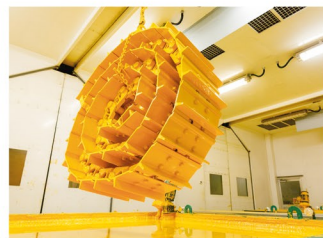
คุณ Yasuaki Tsuda ประธานบริษัทเผยว่าในตอนนี้ Nagatsu กำลังมีแผนที่จะติดตั้งระบบการผลิตใหม่สองรายการ “เรามีแผนที่จะติดตั้งระบบการผลิตแบบยืดหยุ่น (FMS) และหน่วยผลิตสีหน่วยที่เรียกว่า หน่วยผลิตแบบยืดหยุ่น (FMC) ที่จะเข้ามาทำให้การผลิตของเรามีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น โดยใช้เครื่องจักรกลอนกประสงค์”



3D-CAM

การเติบโตของบริษัทได้ทำให้พวกเขามีโอกาสขยายฐานการผลิตมาที่ประเทศไทยและเวียดนามที่มีโรงงานตั้งอยู่ คุณ Tsuda กล่าว

ว่าทาง Nagatsu ตระหนักถึงความสำคัญของการร่วมงานกับประเทศเหล่านี้ด้วยเช่นกัน พร้อมเสริมว่า “เรากำลังต้องการขยายโรงงานไปให้ไกลขึ้น และเราต้องการที่จะเสริมสร้างความสัมพันธ์ที่เหนียวแน่นให้กับซัพพลายเออร์ที่นั่น”



โครงสร้าง

Nagatsu กำลังมองหาบริษัทที่มีเป้าหมายเดียวกันและมีทรัพยากรมนุษย์ในการทำงานร่วมกัน ในยุคที่การปรับตัวไปเป็นระบบดิจิทัลและการขยายไปต่างประเทศคือสิ่งที่จำเป็น ความสัมพันธ์ระหว่างบริษัทคือแนวโน้มใหม่สำหรับอุตสาหกรรมในอนาคด



www.nagatsu-g.co.jp/en

Nagatsu: bagian tak terpisahkan dari kualitas tak tertandingi

Sejak didirikan pada tahun 1950, NAGATSU telah menerapkan kontrol kualitas secara menyeluruh dan teknologi canggih sebagai produsen suku cadang yang berfokus pada kolaborasi.



"Kami tidak hanya menyediakan produk. Kami menganggap perusahaan kami sebagai tempat kreasi dan tantangan."

Yasuaki Tsuda,
Presiden, Nagatsu Group

Ketika dunia menjadi semakin terhubung, kolaborasi akan mendorong inovasi. Perusahaan Jepang Nagatsu Industry Co. mendorong pembuatan mesin konstruksi maju ke depan melalui kolaborasi dan berfokus pada otomasi.

Didirikan pada tahun 1960, Nagatsu telah berkembang menjadi perusahaan multinasional yang menyediakan suku cadang untuk peralatan konstruksi dan pertam-

ban, seperti undercarriage, transmisi, suku cadang hidrolik, dan sensor untuk kendaraan.

Kesuksesan perusahaan didorong oleh dua pilar utamanya, yaitu: meningkatkan efisiensi melalui otoma-



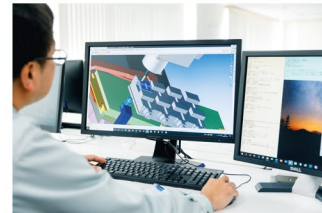
Pusat pemesinan lima sumbu

alisasi dan produksi di luar negeri. Pilar pertama ini dibantu oleh kolaborasi perusahaan dengan raksasa konstruksi Komatsu. Nagatsu telah menjalin kerja sama yang erat dengan Komatsu dalam semua aspek pekerjaannya, mulai dari perancangan komponen hingga manufaktur dan pengembangan teknologi. Misalnya, kedua perusahaan bekerja sama untuk membuat panduan kualitas dan biaya untuk bisnis sensor yang sukses di Nagatsu.

Kolaborasi juga membantu proses otomatisasi prosedur di pabrik pintar Nagatsu, mulai dari

penjadwalan waktu hingga mesin hemat tenaga kerja seperti pengubah otomatis dan alat pengukur.

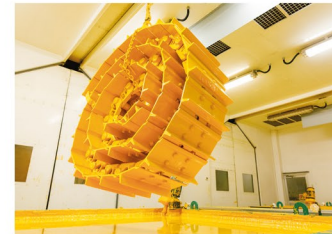
Presiden perusahaan Yasuaki Tsuda mengungkapkan Nagatsu juga berencana menerapkan dua sistem produksi baru: "Kami berencana untuk memiliki Sistem Manufaktur Fleksibel atau Flexible Manufacturing System (FMS) dan empat sel yang disebut Sel Manufaktur Fleksibel atau Flexible Manufacturing Cells (FMC), yang akan mengoptimalkan produksi kami menggunakan mesin serbaguna."



3D-CAM

Pertumbuhan perusahaan memungkinkannya untuk berekspansi ke Thailand dan Vietnam, yang mana perusahaan juga sudah memiliki pabrik di sana. Tn. Tsuda

mengatakan Nagatsu juga memahami pentingnya kolaborasi di pasar saat ini, dia menambahkan: "Kami ingin memperluas fasilitas ini lebih jauh lagi dan kami berharap dapat memperkuat hubungan kami dengan para supplier di sana."



Kaki-kaki kendaraan beroda

Nagatsu selalu mencari perusahaan dan sumber daya manusia yang memiliki visi sama untuk diajak berkolaborasi seiring dengan berlanjutnya transformasi digital dan ekspansi internasionalnya, sebab perusahaan memahami bahwa interkoneksi adalah masa depan industri.



www.nagatsu-g.co.jp/en

Nagatsu: componentes esenciales de calidad inigualable

Desde su fundación en 1950, NAGATSU ha aplicado un estricto control de calidad y tecnología punta como fabricante de componentes con un enfoque colaborativo.



"No nos limitamos a suministrar productos. Vemos nuestra empresa como un lugar de creación y desafío."

Yasuaki Tsuda,
Presidente, Nagatsu Group

A medida que el mundo esté cada vez más interconectado, la colaboración impulsará la innovación. La empresa japonesa Nagatsu Industry Co. está llevando la fabricación de maquinaria de construcción a un nivel superior mediante la colaboración y centrándose en la automatización.

Fundada en 1960, Nagatsu se ha convertido en un proveedor multinacional de componentes para maquinaria de construcción y minería, como chasis, trans-

misiones, piezas hidráulicas y sensores para vehículos.

El éxito de la empresa se basa en dos pilares fundamentales: el aumento de la eficacia mediante la automatización y la producción

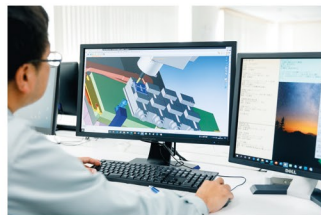


Centro de mecanizado de cinco ejes

en el extranjero. El primero de estos pilares es el resultado de la colaboración con el gigante de la construcción Komatsu. Nagatsu ha colaborado estrechamente con Komatsu en todos los aspectos de su trabajo, desde el diseño de componentes hasta la producción y el desarrollo tecnológico. Por ejemplo, las dos empresas han colaborado en el desarrollo de directrices de calidad y costes para el floreciente negocio de sensores de Nagatsu.

Esta colaboración también ha permitido la automatización de procedimientos en las fábricas inteligentes de Nagatsu, desde la programación horaria hasta máquinas que ahorran mano de obra, como cambiadores automáticos y dispositivos de medición.

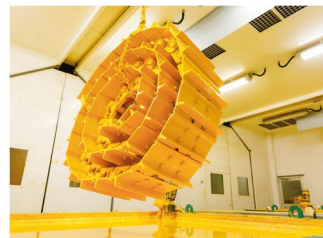
Como revela el presidente de la empresa, Yasuaki Tsuda, Nagatsu también tiene previsto introducir dos nuevos sistemas de fabricación: "Estamos planificando el Flexible Manufacturing System (FMS) y cuatro células llamadas Flexible Manufacturing Cells (FMC), que optimizarán nuestra producción utilizando máquinas versátiles.



3D-CAM

El crecimiento de la empresa le ha permitido expandirse a

Tailandia y Vietnam, donde tiene fábricas. Según el Sr. Tsuda, Nagatsu también es consciente de la importancia de la colaboración en estos mercados, y añadió: "Queremos seguir desarrollando estas instalaciones y esperamos fortalecer nuestras relaciones con los proveedores de estos países."



Tren de rodaje

Nagatsu siempre está buscando empresas y personas con las que colaborar como parte de su transformación digital y expansión internacional, sabiendo que la interconectividad es el futuro de la industria.



www.nagatsu-g.co.jp/en